

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**· 1.1 Identificador del producto****· Nombre comercial:** *Dezcal Descaler***· 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****· Utilización del producto / de la elaboración:** *Detergente máquina/accesorios de café/espresso***· Usos desaconsejados:** *No existen más datos relevantes disponibles.***· 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****· Fabricante/distribuidor:***Urnex Brands, Inc.
700 Executive Blvd.
Elmsford, NY 10523 USA
Phone: +1-914-963-2042
Fax: +1-914-963-2145
Email: info@urnex.com**Urnex Brands, Inc.
29 Harley Street, London, W1G 9QR
United Kingdom
Tel: +44 (0)20 7927 6881***· Área de información:***Urnex Brands, Inc.
700 Executive Blvd.
Elmsford, NY 10523 USA
Phone: +1-914-963-2042
Fax: +1-914-963-2145
Email: info@urnex.com***· 1.4 Teléfono de emergencia:***Tel.: 800-424-9300 (USA)**Tel.: 001-703-527-3887 (INTERNATIONAL COLLECT ACCEPTED)***SECCIÓN 2: Identificación de los peligros****· 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla****· Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008***Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.***· Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE***Xi; Irritante**R36: Irrita los ojos.***· Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:***Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".***· Sistema de clasificación:***La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.***· 2.2 Elementos de la etiqueta****· Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008***El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.***· Pictogramas de peligro**

GHS07

· Palabra de advertencia *Atención***· Indicaciones de peligro***H319 Provoca irritación ocular grave.*



**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.08.2017

Versión N °: 5

Revisión: 25.08.2017

Nombre comercial: Dezcal Descaler

(se continua en página 1)

- **Consejos de prudencia**
 - P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
 - P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.
 - P305+P351+P338 **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
 - P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No determinado
- **mPmB:** No determinado

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Caracterización química: Mezclas**

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1	ácido cítrico ☒ Xi R36 ⚠ Eye Irrit. 2, H319	< 60%
CAS: 5329-14-6 EINECS: 226-218-8 Número de clasificación: 016-026-00-0	ácido sulfamídico ☒ Xi R36/38 R52/53 ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	< 5%
CAS: 17927-65-0	Aluminium Sulfate ☒ Xi R41 ⚠ Met. Corr.1, H290; Eye Dam. 1, H318	ca. 1%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

- **4.1 Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:**
 - Alejar las personas afectadas de la zona de peligro y tenderlos.
 - Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.
- **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:**
 - Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
 - En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.
- **En caso de con los ojos:**
 - Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.
 - Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- **En caso de ingestión:**
 - Enjuagar la boca y beber mucha agua.
 - Consultar un médico si los trastornos persisten.
- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
 - No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 3)

Nombre comercial: Dezcal Descaler

(se continua en página 2)

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**
CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
Durante un incendio pueden liberarse:
Monóxido de carbono
Dióxido de carbono
Bajo determinadas condiciones, durante el incendio pueden generarse rastros de otras materias tóxicas.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.
- **Indicaciones adicionales**
Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.
El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.
Usar ropa de protección personal.
Evitar la formación de polvo.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**
Diluir con mucha agua.
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**
Recoger mecánicamente.
Asegurar suficiente ventilación.
Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.
- **6.4 Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Retire con regularidad el polvo que se forma inevitablemente.
- **Prevención de incendios y explosiones:** Tener preparados los aparatos respiratorios.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Conservar sólo en el envase original.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
Almacenar bajo llave y fuera del alcance de los niños.
Proteger de la humedad y del agua.

(se continua en página 4)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.08.2017

Versión N °: 5

Revisión: 25.08.2017

Nombre comercial: Dezcal Descaler

(se continua en página 3)

· **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**· **8.1 Parámetros de control**· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

· **8.2 Controles de la exposición**· **Equipo de protección individual:**· **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.

No respirar el polvo /humo /neblina.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

· **Protección respiratoria:** Si el local está bien ventilado, no es necesario.· **Protección de manos:**

No es necesario.

Mediante medidas oportunas se impedirá que la sustancia química / producto / preparado pueda ser tocado directamente.

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

· **Material de los guantes**

Caucho natural (Latex)

Caucho nitrílico

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:** Gafas de protección· **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**· **Datos generales**· **Aspecto:**

Forma:

Sólido

Color:

Blanco

· **Olor:**

Característico

· **valor pH (10 g/l) a 20 °C:**

2,1 - 2,5

· **Cambio de estado**

Punto de fusión /campo de fusión: Indeterminado.

Punto de ebullición /campo de ebullición: Indeterminado.

· **Punto de inflamación:**

Indeterminado.

· **Temperatura de ignición:**

Indeterminado.

(se continua en página 5)



Nombre comercial: Dezcal Descaler

(se continua en página 4)

· Temperatura de descomposición:	No determinado.
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	El producto no es explosivo.
· Límites de explosión:	
Propiedades pirottransportadoras	No
· Densidad:	Indeterminado.
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Soluble.
· 9.2 Información adicional	No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química** No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**
Reacciona con agentes reductores.
Reacciona con ácidos fuertes y oxidantes.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** Strong oxidizing agents
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

77-92-9 ácido cítrico

Oral	LD50	5040 mg/kg (Mouse)
		11700 mg/kg (Rat)

5329-14-6 ácido sulfamídico

Oral	LD50	3160 mg/kg (Rat)
------	------	------------------

17927-65-0 Aluminium Sulfate

Oral	LD50	6207 mg/kg (Mouse)
------	------	--------------------

- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** No produce irritaciones.
- **en el ojo:** Produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:
Irritante

(se continua en página 6)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.08.2017

Versión N °: 5

Revisión: 25.08.2017

Nombre comercial: Dezcal Descaler

(se continua en página 5)

SECCIÓN 12: Información ecológica**· 12.1 Toxicidad****· Toxicidad acuática:**

77-92-9 ácido cítrico

EC0 (48h) 10000 mg/L (Bacteria)

LC50 (96h) 440-706 mg/L (Fish)

· 12.2 Persistencia y degradabilidad

Producto inorgánico, no puede eliminarse del agua por procedimientos de depuración biológicos.

· 12.3 Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.**· 12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.**· Indicaciones medioambientales adicionales:****· Indicaciones generales:**

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiificación): escasamente peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

· 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**· PBT:** No determinado**· mPmB:** No determinado**· 12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación****· 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos****· Recomendación:** Pequeñas cantidades pueden ser desechadas con la basura doméstica.**· Embalajes sin limpiar****· Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.**· Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte****· 14.1 Número UN****· ADR, IMDG, IATA** suprimido**· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas****· ADR, IMDG, IATA** suprimido**· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte****· ADR, IMDG, IATA****· Clase** suprimido**· 14.4 Grupo de embalaje****· ADR, IMDG, IATA** suprimido**· 14.5 Peligros para el medio ambiente:****· Contaminante marino:** No

(se continua en página 7)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.08.2017

Versión N °: 5

Revisión: 25.08.2017

Nombre comercial: Dezcal Descaler

(se continua en página 6)

- | | |
|---|---|
| · 14.6 Precauciones particulares para los usuarios | No aplicable. |
| · 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC: | No aplicable. |
| · Transporte/datos adicionales: | No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba. |
| · "Reglamentación Modelo" de la UNECE: | - |

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· Frases relevantes

- H290 Puede ser corrosivo para los metales.
- H315 Provoca irritación cutánea.
- H318 Provoca lesiones oculares graves.
- H319 Provoca irritación ocular grave.
- H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- R36 Irrita los ojos.
- R36/38 Irrita los ojos y la piel.
- R41 Riesgo de lesiones oculares graves.
- R52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

· Persona de contacto:

Chemservice GmbH
Herrnsheimer Hauptstrasse 1b
D-67550 Worms
Tel.: +49 (0)6241-95480-0
Fax: +49 (0)6241-95480-25
Email: sds@chemservice-group.com

· Interlocutor: sds@chemservice-group.com**· Abreviaturas y acrónimos:**

REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
MARPOL: (from Marine Pollutant) International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC Code: International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
UN: United Nations (also UNO: United Nations Organization)
NOEC: No Observed Effect Concentration
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development
ASTM: American Society for Testing and Materials
WAF: Water Accommodated Fraction
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

(se continua en página 8)



Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 25.08.2017

Versión N °: 5

Revisión: 25.08.2017

Nombre comercial: Dezcal Descaler

(se continua en página 7)

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Met. Corr. 1: Corrosive to metals, Hazard Category 1

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

· *** Datos modificados en relación a la versión anterior**

ES